

## EDITORIAL

### Verts et engagés pour l'avenir de la commune de Bernex

Le succès de la région genevoise rend indispensable de réinventer les relations entre la nature, l'agriculture, l'habitat et les moyens de transport. Ce projet territorial déterminera nos conditions de vie de demain, il doit donc poser des limites claires entre les espaces ouverts et construits.

La planète entière connaît la pression de l'augmentation de la population et de l'activité humaine, Bernex aussi. Futur centre régional de la périphérie urbaine, les projets de développement prévoient d'en doubler la population en 20 ans et de créer quelques milliers d'emplois depuis la sortie de l'autoroute, le long de la route de Chancy.

Par le biais de motions, d'interventions et de propositions concrètes les Verts se sont engagés pour penser et dessiner l'avenir de Bernex : des habitations regroupées et de qualité, proches des transports publics, des espaces publics créés et aménagés pour se rencontrer, des grands espaces agricoles préservés et des activités choisies dans la perspective d'un développement durable.

La participation de la population à une réflexion active sur les grands changements projetés est essentielle pour les Verts, ils l'ont demandée et ont été entendus. C'est par l'échange et la concertation que les idées avancent et aboutissent aux meilleures réalisations.

Durant la législature, les Verts sont intervenus en faveur de la construction d'écoquartiers, économes en sol et en énergie, orientés vers la mobilité douce, des quar-



tiers où jeunes et moins jeunes se rencontrent, s'entraident, où les différentes classes sociales vivent ensemble. Les Verts ont défendu la préservation de la liaison entre le parc des Evaux et la plaine de l'Aire située à l'entrée de Bernex, afin de garder le passage libre de constructions importantes. Ils ont soutenu le développement d'une ligne de tram efficace pour l'ancien et le nouveau Bernex allant d'un seul tenant jusqu'à la sortie ouest et fait des propositions pour restituer l'espace aux piétons dans la rue du village de Bernex. Les Verts ont aussi appelé à la création d'un conseil économique communal pour associer les entreprises bernésiennes

au développement économique et favoriser la création de nouvelles entreprises dans la perspective d'un développement durable.

Au bout du compte, c'est le bien vivre ensemble qui donne le sentiment de sécurité, le garantit et assure un développement harmonieux. Nous voulons y contribuer de manière forte et créative.

Le groupe des Verts pense global, agit local, il va au bout de ses idées porté par un élan collectif, il défend l'environnement au service de la population. Renforcez-le, votez la liste numéro 1.

**Béatrice Beuchat**  
Candidate au Conseil administratif

## Le rôle des Verts à Bernex

Genève est en pleine mutation : notre société – et notre commune – évoluent très rapidement. Les perspectives futures pour Bernex sont dessinées par le projet d'agglomération franco-valdo-genevois. Pour les Verts, tout projet doit s'inscrire dans une perspective de développement durable et de croissance qualitative. Cet objectif amène les Verts de Bernex à être attentifs à l'évolution de leur commune, à anticiper et à rester un interlocuteur des autorités et de la population pour être une force de proposition. Le rôle des Verts est de défendre l'environnement, en lien étroit avec les problèmes sociaux et économiques, qui sont d'ailleurs inséparables.

L'appropriation de l'espace ne peut se faire qu'en s'impliquant lors de consultations, la participation favorise un sentiment d'appartenance à une communauté. Peut-on réaménager une rue sans consulter ses riverains et ses habitant-e-s?

Plus concrètement, la prochaine participation de la population sur le réaménagement de la rue de Bernex, demandée par les Verts, sera décisive pour que cette rue centrale devienne celle des piétons et des riverains.

Enfin, les Verts souhaitent améliorer la communication entre les habitants et les échanges des idées. La communication est un enjeu fondamental dans notre vie de tous les jours. La technologie grandissante de l'information permet certes de faire circuler des messages, mais elle rend en même temps difficile la distinction entre l'information nécessaire et l'information superflue.

Ces principes dirigent et dirigeront l'action politique des Verts pendant la prochaine législature.

**André Baud**

## Quelles énergies, en quelle quantité, à quel prix ?

La problématique de l'énergie, des énergies, sera très présente dans les discussions de ces prochaines années.

Nous avons tous un poids dans l'évolution climatique de notre planète, au travers de la quantité d'énergie que nous consommons pour nous chauffer (50% de l'énergie consommée sur le territoire de la commune), pour nous déplacer, pour nos appareils domestiques, dans nos entreprises.

Les mots-clés des discussions à venir, que cela soit sur le plan individuel ou collectif, communal ou régional seront : pétrole, électricité, gaz, chauffage à distance, récupération de chaleur, énergies renouve-

lables, à mettre en relation avec la qualité de l'air, le réchauffement climatique. La complémentarité entre transports publics et individuels, ma liberté personnelle en lien avec ma responsabilité de citoyen de notre planète, de notre commune feront partie de nos débats.

Mais ceci aura un coût. Quelle part de mon budget personnel, de celui de la commune doit être allouée pour financer notre évolution énergétique lorsque nous savons que nos maisons et nos moyens de déplacement représentent potentiellement la source la plus importante d'économie de CO<sub>2</sub>, sans diminuer notre bien-être ?

Je terminerai avec une expression qui me semble appropriée, et qui n'est pas pessimiste du tout : « Il est trop tard pour ne rien faire. »

**Jean-Marc Hayoz**



## Un village accueillant pour demain

Il ne suffit pas seulement de reconnaître les problèmes, il faut encore avoir du courage et de la détermination pour les résoudre et aussi oser le changement. Réfléchissons à la vie de notre village dans son ensemble : Recréer un « espace-rue » sûr et convivial et une place de village vivante. Protéger l'esprit de cohésion d'un centre villageois avec ses habitants, ses infrastructures et ses commerces. Savoir accueillir ceux qui y viennent dans le respect de cette harmonie. Investir dans un aménagement et un plan de circulation audacieux et durable qui donnent la priorité aux mobilités douces (piétons, vélos, ...), et stoppent le trafic de transit. Considérer globalement toutes les rues du village. Améliorer la relation et les liens avec tous les hameaux bernésiens. Soulager la rue centrale grâce à la nouvelle desserte que le tram offrira à Bernex. Intégrer visiblement nos artisans (potiers, vanniers, forgerons, couturières, ...), véritable richesse d'authenticité. Soutenir la consommation de produits locaux par un marché villageois.

Osons être novateurs.

**Joëlle Fleury Zandona**

[www.vertsbernex.ch](http://www.vertsbernex.ch)

### Impressum

Editeur responsable: Andras November.  
Conception, & mise en pages: Paradigme communication, [www.paradigme.ch](http://www.paradigme.ch).  
Impression: SRO-KUNDIG, Châtelaine.  
Tiré à 5000 exemplaires sur papier recyclé. Web: [www.vertsbernex.ch](http://www.vertsbernex.ch).



## Quel avenir pour la rue de Bernex ?

Notre pauvre rue du village, triste et grise, vieillotte dans ses aménagements, surchargée aux heures de pointe ou à l'abord de certains commerces... les perspectives d'améliorations ne manquent donc pas. Force est de constater que tout le monde s'accorde sur ce point, mais que les velléités s'additionnent sans se coordonner. De nombreuses questions se poseront ainsi prochainement puisque, à l'initiative de nos autorités, la rue de Bernex devrait bientôt être réaménagée.

L'affaire pourrait toutefois être compliquée. Les uns souhaitent à tout prix conserver une desserte similaire à l'actuelle de transports publics, d'autres ont pour priorité l'accessibilité aux commerces en voiture, les derniers, enfin, aimeraient que les déplacements à pied ou à vélo soient favorisés. Force est de constater que la rue de Bernex ne peut être, à la fois un lieu de promenade agréable, de circulation de voitures et de bus dans les deux sens, ainsi que de parking à véhicules. Ce trop plein d'affectations sou-

haitées a certainement freiné tout projet de réaménagement jusqu'à récemment...

Mais puisque le projet démarre enfin, quel point de vue défendre au sein des autorités communales, maître d'ouvrage du projet ?

Pour les Verts, la mobilité douce et les transports publics priment sur les autres usages. Le minimum sera ainsi de s'assurer de parcours sécurisés, agréables et continus pour les piétons - particulièrement les enfants, les personnes avec poussette, et les personnes à mobilité réduite - et pour les cyclistes, tout en assurant une desserte adéquate en transports publics. Ensuite vient la question de l'accessibilité aux commerces. Cette dernière doit rester possible mais si elle ne s'accompagne pas de certains aménagements, elle continuera à péjorer l'espace dévolu aux autres usagers (parking sauvage, discontinuité des trottoirs, ...). Enfin, une affectation de la rue qui devra résolument disparaître est celle d'un lieu de transit. Si le centre du village peut supporter le trafic dit « de destination », il ne peut supporter celui de passage. Le trop plein de véhicules actuel rend la vie difficile pour de nombreux



habitants, génère une pollution qui noircit nos façades (sans parler de nos poumons), crée des problèmes de sécurité pour nos enfants et nous empêche de considérer la rue du village comme un centre où il fait bon déambuler. La suppression de cette circulation, nous permettra d'envisager des solutions plus audacieuses pour le réaménagement, soit une meilleure mixité des usages, et même des petits espaces piétons (que ne pourraient traverser que les transports publics et autres véhicules ayant droit). Rappelons-nous qu'à l'origine la rue de Bernex était le prolongement extérieur des ensembles ruraux, un lieu paisible mais vivant, convivial et propice aux échanges. C'est cette image qui devrait nous inspirer pour que notre rue retrouve un caractère agréable, praticable et esthétique.

*Lauren Baddeley*

## Vidéosurveillance : Pour une politique de sécurité respectueuse de la vie privée des Bernésiens

La Mairie de Bernex a le projet d'installer une vidéosurveillance pour protéger certains de ses bâtiments. La question de la sécurité est complexe et aucune panacée ne peut la résoudre. Elle va du sentiment d'insécurité à l'attaque à main armée, en passant par les petits vandalismes perpétrés sur l'espace public et la violence domestique. Ces manifestations du désordre social appellent des méthodes différentes pour assurer les conditions du vivre ensemble. Cela commence par un aménage-

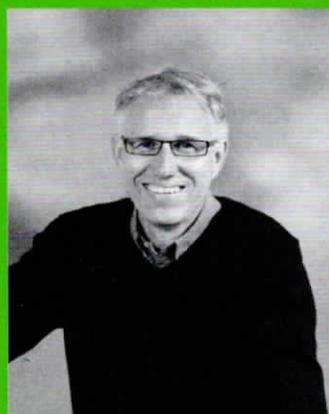
ment transparent de l'espace semi-privé et public, se poursuit par des actions de prévention et de communication sur des groupes sensibles connus des travailleurs sociaux et des agents municipaux, et peut, en cas de besoin, faire appel à la violence légitime. La vidéosurveillance dans ce contexte est une technique opérant sur ces différents niveaux. Elle est un « œil virtuel » qui décourage le petit vandalisme qui coûte près de 100'000 fr. par an à la commune. Dans certains cas rares elle peut confondre les coupables.



Question sécurité les Verts ont toujours privilégié le dialogue et la prévention. En attendant que preuve soit faite de la proportionnalité de la mesure pour Bernex et qu'une géographie des lieux surveillés soit présentée en Commission, les Verts revendiquent un règlement d'usage strict garantissant le respect des données individuelles et de la vie privée afin qu'au sentiment d'insécurité ne succède pas celui d'indiscrétion. (Les détails sur notre site)

*Blaise Galland*

# VOTEZ POUR LA LISTE 1



BAUD André, architecte -  
paysagiste HES



BEUCHAT Béatrice, juriste,  
Candidate au Conseil admi-  
nistratif



BADDELEY Lauren,  
architecte



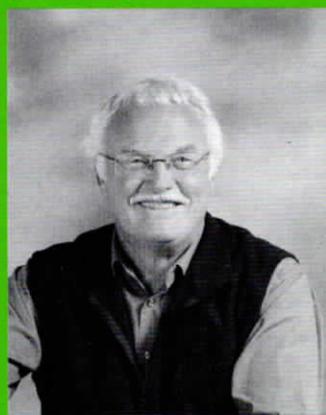
DEMIERRE Eliane, biologiste



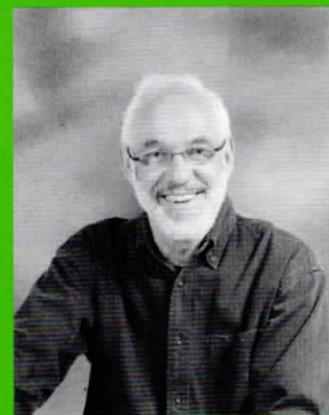
FLEURY ZANDONA Joëlle,  
mère au foyer



GALLAND Blaise, sociologue  
& géographe



HAYOZ Jean-Marc,  
enseignant



SIMONA Marco, chimiste

*Le groupe des Verts pense global, agit local, il va  
au bout de ses idées porté par un élan collectif, il  
défend l'environnement au service de la population.*

*Renforcez-le, votez la liste numéro 1.*